

# Uradni list

## Evropske unije

L 62



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 57

4. marec 2014

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

## UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 197/2014 z dne 28. februarja 2014 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu ..... 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 198/2014 z dne 28. februarja 2014 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu ..... 4
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 199/2014 z dne 28. februarja 2014 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu ..... 6
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 200/2014 z dne 3. marca 2014 o spremembi Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora v zvezi s snovjo triptorelin acetat <sup>(1)</sup> ..... 8
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 201/2014 z dne 3. marca 2014 o spremembi Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora v zvezi s snovjo tildipirozin <sup>(1)</sup> ..... 10
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 202/2014 z dne 3. marca 2014 o spremembi Uredbe (EU) št. 10/2011 o polimernih materialih in izdelkih, namenjenih za stik z živili <sup>(1)</sup> ..... 13

Cena: 3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

|                                                                                                                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 203/2014 z dne 3. marca 2014 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave ..... | 16 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

#### SKLEPI

2014/113/EU:

- ★ **Sklep Komisije z dne 3. marca 2014 o ustanovitvi Znanstvenega odbora za omejitve poklicne izpostavljenosti kemičnim snovem in o razveljavitvi Sklepa 95/320/ES .....** 18

#### SMERNICE

2014/114/EU:

- ★ **Smernica Evropske centralne banke z dne 28. novembra 2013 o spremembi Smernice ECB/2008/5 o upravljanju deviznih rezerv Evropske centralne banke s strani nacionalnih centralnih bank in o pravni dokumentaciji za posle, ki vključujejo te rezerve (ECB/2013/45)** 23

## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 197/2014

z dne 28. februarja 2014

## o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi<sup>(1)</sup>, zlasti člena 9(1)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Da bi se zagotovila enotna uporaba kombinirane nomenklature, priložene k Uredbi (EGS) št. 2658/87, je treba sprejeti ukrepe za uvrstitev blaga iz Priloge k tej uredbi.

(2) Uredba (EGS) št. 2658/87 določa splošna pravila za razlago kombinirane nomenklature. Ta pravila se uporabljajo tudi za vsako drugo nomenklaturu, ki v celoti ali delno temelji na kombinirani nomenklaturi ali pa uvaja dodatne pododdelke ter se s posebnimi določbami Unije predpiše zaradi uporabe tarifnih in drugih ukrepov v zvezi z blagovno menjavo.

(3) Po teh splošnih pravilih se blago iz stolpca 1 razpredelnice iz Priloge uvrsti pod oznako KN v stolpcu 2 na podlagi utemeljitve v stolpcu 3 iste razpredelnice.

(4) Primerno je določiti, da se lahko imetnik v skladu s členom 12(6) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92<sup>(2)</sup> določeno obdobje še naprej sklicuje na zavezujoče tarifne informacije, ki se izdajo za blago, na katero se nanaša ta uredba, in niso v skladu s to uredbo. To obdobje bi moralo biti omejeno na tri mesece.

(5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Blago, opisano v stolpcu (1) razpredelnice iz Priloge, se uvrsti v kombinirano nomenklaturu pod oznako KN iz stolpca (2) iste razpredelnice.

## Člen 2

V skladu s členom 12(6) Uredbe (EGS) št. 2913/92 se je na zavezujoče tarifne informacije, ki niso v skladu s to uredbo, mogoče sklicevati še tri mesece po začetku veljavnosti te uredbe.

## Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

<sup>(1)</sup> UL L 256, 7.9.1987, str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, 19.10.1992, str. 1).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. februarja 2014

*Za Komisijo*  
*V imenu predsednika*  
Algirdas ŠEMETA  
*Član Komisije*

---

## PRILOGA

| Opis blaga                                                                                                                                                                                                                                   | Uvrstitev<br>(oznaka KN) | Utemeljitev                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                                                                          | (2)                      | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>Izdelek je okrogla, oblikovana skleda iz plastične mase. Skleda meri v premeru približno 18,5 cm, visoka pa je približno 7 cm. Njena prostornina je približno 700 ml.</p> <p>Skleda je posoda za hranjenje hišnih živali (npr. psov).</p> | 3924 90 00               | <p>Uvrstitev opredeljujejo splošni pravili 1 in 6 za razlago kombinirane nomenklature ter besedilo oznak KN 3924 in 3924 90 00.</p> <p>Tarifna številka 3924 obsega širok nabor gospodinjskih proizvodov in ne izključuje proizvodov, ki niso namenjeni rabi za ljudi. Skleda za hranjenje hišnih živali se glede na svoje objektivne značilnosti šteje za gospodinjski proizvod pod tarifno številko 3924.</p> <p>Izdelek se zato uvrsti pod oznako KN 3924 90 00 kot drugi gospodinjski proizvodi in higienski ali toaletni izdelki, iz plastičnih mas.</p> |

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 198/2014****z dne 28. februarja 2014****o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturo**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi <sup>(1)</sup>, zlasti člena 9(1)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bi se zagotovila enotna uporaba kombinirane nomenklature, priložene k Uredbi (EGS) št. 2658/87, je treba sprejeti ukrepe za uvrstitev blaga iz Priloge k tej uredbi.
- (2) Uredba (EGS) št. 2658/87 določa splošna pravila za razlago kombinirane nomenklature. Ta pravila se uporabljajo tudi za vsako drugo nomenklaturo, ki v celoti ali delno temelji na kombinirani nomenklaturi ali pa ji dodaja dodatne pododdelke ter se s posebnimi določbami Unije predpiše zaradi uporabe tarifnih in drugih ukrepov v zvezi z blagovno menjavo.
- (3) Po teh splošnih pravilih se blago iz stolpca 1 razpredelnice iz Priloge uvrsti pod oznake KN v stolpcu 2, na podlagi utemeljitve v stolpcu 3 iste razpredelnice.
- (4) Primerno je določiti, da se lahko imetnik v skladu s členom 12(6) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 <sup>(2)</sup>

določeno obdobje še naprej sklicuje na zavezujoče tarifne informacije, ki se izdajo za blago, na katero se nanaša ta uredba, in niso v skladu s to uredbo. To obdobje bi moralo biti omejeno na tri mesece.

- (5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Blago, opisano v stolpcu 1 razpredelnice iz Priloge, se uvrsti v kombinirano nomenklaturo pod oznake KN iz stolpca 2 iste razpredelnice.

**Člen 2**

V skladu s členom 12(6) Uredbe (EGS) št. 2913/92 se je na zavezujoče tarifne informacije, ki niso v skladu s to uredbo, mogoče sklicevati še tri mesece po začetku veljavnosti te uredbe.

**Člen 3**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. februarja 2014

*Za Komisijo*  
*V imenu predsednika*  
Algirdas ŠEMETA  
Član Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 256, 7.9.1987, str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, 19.10.1992, str. 1)

## PRILOGA

| Opis blaga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Uvrstitev<br>(oznaka KN) | Utemeljitev                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (2)                      | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Proizvod je na voljo v obliki tablet, pakiran za prodajo na drobno v plastični škatli, ki vsebuje 30 tablet. Sestavine posamezne tablete so:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— bromelain (500 mg),</li> <li>— celuloza,</li> <li>— kalcijev fosfat,</li> <li>— silicijev dioksid,</li> <li>— magnezijev stearat.</li> </ul> <p>V skladu z navedbo na etiketi je proizvod prehransko dopolnilo, namenjeno prehrani ljudi.</p> | 2106 90 92               | <p>Uvrstitev opredeljujejo splošni pravili 1 in 6 za razlago kombinirane nomenklature, dodatna opomba 5 k poglavju 21 ter besedilo oznak KN 2106, 2106 90 in 2106 90 92.</p> <p>Proizvod nima jasno opredeljenih profilaktičnih ali terapevtskih lastnosti. Zato ne more biti uvrščen pod tarifno številko 3004 kot zdravilo.</p> <p>Ker gre za živilo, pripravljeno v obliki odmerjenih doz, ki se uporablja kot prehransko dopolnilo, so zahteve iz dodatne opombe 5 k poglavju 21 izpolnjene.</p> <p>Proizvod je encimski pripravek z dodanimi snovmi, ki se uporablja za posebne namene, in sicer kot prehransko dopolnilo za prehrano ljudi (glej tudi pojasnjevalne opombe harmoniziranega sistema k tarifni številki 3507, točka (c), prvi odstavek). Proizvod je posledično zajet v dodatni opombi 5 k poglavju 21, zato je uvrstitev med pripravljene encime pod tarifno številko 3507 izključena.</p> <p>Proizvod je treba uvrstiti pod tarifno številko 2106 kot živilo, ki ni navedeno ali zajeto na drugem mestu.</p> |

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 199/2014****z dne 28. februarja 2014****o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturo**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter o skupni carinski tarifi <sup>(1)</sup>, zlasti člena 9(1)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bi se zagotovila enotna uporaba kombinirane nomenklature, priložene k Uredbi (EGS) št. 2658/87, je treba sprejeti ukrepe za uvrstitev blaga iz Priloge k tej uredbi.
- (2) Uredba (EGS) št. 2658/87 določa splošna pravila za razlago kombinirane nomenklature. Ta pravila se uporabljajo tudi za vsako drugo nomenklaturo, ki v celoti ali delno temelji na kombinirani nomenklaturi ali pa uvaja dodatne pododdelke ter se s posebnimi določbami Unije predpiše zaradi uporabe tarifnih in drugih ukrepov v zvezi z blagovno menjavo.
- (3) Po teh splošnih pravilih se blago iz stolpca 1 razpredelnice iz Priloge uvrsti pod oznako KN v stolpcu 2 na podlagi utemeljitve v stolpcu 3 iste razpredelnice.
- (4) Primerno je določiti, da se lahko imetnik v skladu s členom 12(6) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 <sup>(2)</sup>

določeno obdobje še naprej sklicuje na zavezujoče tarifne informacije, ki se izdajo za blago, na katero se nanaša ta uredba, in niso v skladu s to uredbo. To obdobje bi moralo biti omejeno na tri mesece.

- (5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Blago, opisano v stolpcu (1) razpredelnice iz Priloge, se uvrsti v kombinirano nomenklaturo pod oznako KN iz stolpca (2) iste razpredelnice.

**Člen 2**

V skladu s členom 12(6) Uredbe (EGS) št. 2913/92 se je na zavezujoče tarifne informacije, ki niso v skladu s to uredbo, mogoče sklicevati še tri mesece po začetku veljavnosti te uredbe.

**Člen 3**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. februarja 2014

*Za Komisijo*  
*V imenu predsednika*  
Algirdas ŠEMETA  
Član Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 256, 7.9.1987, str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o Carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, 19.10.1992, str. 1).

## PRILOGA

| Opis blaga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Uvrstitev<br>(oznaka KN) | Utemeljitev                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (2)                      | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Izdelek v obliki stilizirane žirafe (velikosti približno 36 cm in mase približno 820 g) iz mehkega zunanega blaga, napolnjen z različnimi materiali. Glava je napolnjena z mehkim tekstilnim materialom, telo in okončine pa s prosom in polnilom iz sivke (ki ga ne moremo vzeti ven za uporabo kot ločena blazina).</p> <p>Izdelek se lahko pogreje v mikrovalovni ali klasični pečici oziroma ohladi v hladilniku ali zamrzovalniku, da se lahko uporabi kot blazina za gretje ali hlajenje.</p> <p>(*) Glej sliko.</p> | 9503 00 41               | <p>Uvrstitev opredeljujejo splošni pravili 1 in 6 za razlago kombinirane nomenklature ter besedilo oznak KN 9503 00 in 9503 00 41.</p> <p>Glede na svojo obliko in videz je izdelek namenjen predvsem razvedrilu otrok in odraslih (glej tudi pojasnjevalne opombe harmoniziranega sistema k 95 poglavju 95, Splošno, in tarifni številki 9503, točka D). Vsaka druga uporaba, ki temelji na možnosti gretja ali hlajenja, velja za podrejeno razvedrilni vrednosti. Zato se šteje, da je izdelek igrača, ki se uvršča pod tarifno številko 9503. Uvrstitev na podlagi enega od sestavnih materialov (na primer kot proso pod tarifno številko 1008 ali med druge gotove tekstilne izdelke pod tarifno številko 6307) je zato izključena.</p> <p>Izdelek je zato treba uvrstiti pod oznako KN 9503 00 41 kot polnjeno igračo v obliki živali.</p> |

(\*) Slika je zgolj informativna.



**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 200/2014****z dne 3. marca 2014****o spremembi Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora v zvezi s snovjo triptorelin acetat****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 470/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o določitvi postopkov Skupnosti za določitev mejnih vrednosti ostankov farmakološko aktivnih snovi v živilih živalskega izvora in razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 2377/90 in spremembi Direktive 2001/82/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 14 v povezavi s členom 17 Uredbe,

ob upoštevanju mnenja Evropske agencije za zdravila, ki ga je oblikoval Odbor za zdravila za uporabo v veterinarski medicini,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo (ES) št. 470/2009 je treba določiti mejne vrednosti ostankov (v nadaljnjem besedilu: MRL) za farmakološko aktivne snovi, ki so namenjene uporabi v Uniji v zdravilih za uporabo v veterinarski medicini za živali za proizvodnjo živil ali v biocidnih proizvodih, ki se uporabljajo pri živinoreji.
- (2) Farmakološko aktivne snovi in njihova razvrstitve glede MRL v živilih živalskega izvora so določene v Prilogi k Uredbi Komisije (EU) št. 37/2010 <sup>(2)</sup>.
- (3) Evropski agenciji za zdravila je bil predložen zahtevek za določitev mejnih vrednosti ostankov za triptorelin acetat pri prašičih.

- (4) Odbor za zdravila za uporabo v veterinarski medicini je priporočil, da ni treba določiti MRL za triptorelin acetat pri prašičih.
- (5) V skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 470/2009 Evropska agencija za zdravila preuči uporabo MRL, ki so določene za farmakološko aktivno snov v posameznem živilu, tudi pri drugih živilih, pridobljenih iz iste živalske vrste, ali uporabo MRL, ki so določene za farmakološko aktivno snov pri eni ali več živalskih vrstah, tudi pri drugih živalskih vrstah.
- (6) Odbor je priporočil ekstrapolacijo rezultatov ocene triptorelin acetata pri prašičih na vse živalske vrste za proizvodnjo živil.
- (7) Uredbo (EU) št. 37/2010 bi bilo zato treba spremeniti, da se vključi snov triptorelin acetat za vse živalske vrste za proizvodnjo živil in navede, da določitev MRL ni potrebna.
- (8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravila za uporabo v veterinarski medicini –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Priloga k Uredbi (EU) št. 37/2010 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. marca 2014

*Za Komisijo*

*Predsednik*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> UL L 152, 16.6.2009, str. 11.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 37/2010 z dne 22. decembra 2009 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora (UL L 15, 20.1.2010, str. 1).

## PRILOGA

V razpredelnici 1 v Prilogi k Uredbi (EU) št. 37/2010 se po abecednem vrstnem redu vstavi naslednja snov:

| Farmakološko aktivna snov | Marker ostanek  | Živalska vrsta                 | MRL                | Ciljna tkiva    | Druge določbe (v skladu s členom 14(7) Uredbe (ES) št. 470/2009) | Terapevtska razvrstitev                          |
|---------------------------|-----------------|--------------------------------|--------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| „triptorelin acetat       | SE NE UPORABLJA | vse vrste za proizvodnjo živil | MRL se ne zahteva. | SE NE UPORABLJA | NI VNOSA                                                         | učinkovine, ki delujejo na reproduktivni sistem“ |

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 201/2014****z dne 3. marca 2014****o spremembi Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora v zvezi s snovjo tildipirozin****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ljudi. V skladu z navedeno prilogo se MRL za mišičje niso uporabljale za mesto vbizgavanja, za katerega so bile določene višje ravni.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 470/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o določitvi postopkov Skupnosti za določitev mejnih vrednosti ostankov farmakološko aktivnih snovi v živilih živalskega izvora in razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 2377/90 in spremembi Direktive 2001/82/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 14 v povezavi s členom 17 Uredbe,

ob upoštevanju mnenja Evropske agencije za zdravila, ki ga je oblikoval Odbor za zdravila za uporabo v veterinarski medicini,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo (ES) št. 470/2009 je treba določiti mejne vrednosti ostankov (v nadaljnjem besedilu: MRL) za farmakološko aktivne snovi, ki so namenjene uporabi v Uniji v zdravilih za uporabo v veterinarski medicini za živali za proizvodnjo živil ali v biocidnih proizvodih, ki se uporabljajo pri živinoreji.
- (2) Farmakološko aktivne snovi in njihova razvrstitev glede MRL v živilih živalskega izvora so določene v Prilogi k Uredbi Komisije (EU) št. 37/2010 <sup>(2)</sup>.
- (3) V razpredelnici 1 Priloge k Uredbi Komisije (EU) št. 759/2010 <sup>(3)</sup> je navedeno, da je tildipirozin do 1. januarja 2012 dovoljen v mišičju, maščevju (koži in maščevju prašičev), jetrih in ledvicah goveda, koz in prašičev, razen živali, katerih mleko je namenjeno za prehrano

- (4) Odbor za zdravila za uporabo v veterinarski medicini je po preučitvi predloženih dodatnih podatkov priporočil določitev končnih MRL za tildipirozin v mišičju, maščevju (koži in maščevju prašičev v naravnih deležih), jetrih in ledvicah goveda, koz in prašičev, razen živali, katerih mleko je namenjeno za prehrano ljudi. Ker Komisija in organi za nadzor ostankov menijo, da je treba za zagotovitev učinkovitega nadzora ostankov določiti enotno MRL za mišičje, Odbor za zdravila za uporabo v veterinarski medicini v revidiranem mnenju ni priporočil ločene MRL za mesto vbizgavanja v mišičje kot v prejšnjih mnenjih.

- (5) V skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 470/2009 Evropska agencija za zdravila preuči uporabo MRL, ki so določene za farmakološko aktivno snov v posameznem živilu, tudi pri drugih živilih, pridobljenih iz iste živalske vrste, ali uporabo MRL, ki so določene za farmakološko aktivno snov pri eni ali več živalskih vrst, tudi pri drugih živalskih vrstah.

- (6) Odbor za zdravila za uporabo v veterinarski medicini je priporočil ekstrapolacijo MRL za tildipirozin pri govedu na koze. Ugotovil je tudi, da ekstrapolacija te snovi na druge vrste za proizvodnjo živil ni utemeljena.

- (7) Vnos za tildipirozin v razpredelnici 1 v Prilogi k Uredbi (EU) št. 37/2010 bi bilo zato treba spremeniti, da se določijo končne MRL za farmacevtsko snov tildipirozin v mišičju, maščevju (koži in maščevju prašičev v naravnih deležih), jetrih in ledvicah goveda, koz in prašičev. Določbe o MRL za mesto vbizgavanja v mišičje in o njihovi začasni določitvi bi bilo črtati.

<sup>(1)</sup> UL L 152, 16.6.2009, str. 11.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 37/2010 z dne 22. decembra 2009 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora (UL L 15, 20.1.2010, str. 1).

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 759/2010 z dne 24. avgusta 2010 o spremembi Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora v zvezi s snovjo tildipirozin (UL L 223, 25.8.2010, str. 39).

- (8) Primerno je določiti razumen rok, da lahko zadevni deležniki sprejmejo ukrepe, ki so morda potrebni za usklajitev z novimi MRL.

- (9) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravila za uporabo v veterinarski medicini –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Priloga k Uredbi (EU) št. 37/2010 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 3. maja 2014.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. marca 2014

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
José Manuel BARROSO

---

## PRILOGA

V razpredelnici 1 Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 se vnos za snov tildipirozin nadomesti z naslednjim:

| Farmakološko aktivna snov | Marker ostanek | Živalska vrsta | MRL                                                     | Ciljna tkiva                                                        | Druge določbe (v skladu s členom 14(7) Uredbe (ES) št. 470/2009)         | Terapevtska razvrstitev                  |
|---------------------------|----------------|----------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| „tildipirozin             | tildipirozin   | govedo, koze   | 400 µg/kg<br>200 µg/kg<br>2 000 µg/kg<br>3 000 µg/kg    | mišičje<br>maščevje<br>jetra<br>ledvice                             | Ni za uporabo pri živalih, katerih mleko je namenjeno za prehrano ljudi. | učinkovine proti infekcijam/antibiotiki“ |
|                           |                | prašiči        | 1 200 µg/kg<br>800 µg/kg<br>5 000 µg/kg<br>10 000 µg/kg | mišičje<br>koža in maščevje v naravnem razmerju<br>jetra<br>ledvice |                                                                          |                                          |

## UREDBA KOMISIJE (EU) št. 202/2014

z dne 3. marca 2014

## o spremembi Uredbe (EU) št. 10/2011 o polimernih materialih in izdelkih, namenjenih za stik z živali

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1935/2004 z dne 27. oktobra 2004 o materialih in izdelkih, namenjenih za stik z živali, in o razveljavitvi direktiv 80/590/EGS in 89/109/EGS <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 5(1), člena 11(3) in člena 12(6) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga I k Uredbi Komisije (EU) št. 10/2011 <sup>(2)</sup> določa seznam odobrenih snovi Unije, ki se lahko uporabljajo pri proizvodnji polimernih materialov in izdelkov (v nadaljnjem besedilu: seznam odobrenih snovi Unije).

(2) Evropska agencija za varnost hrane je 24. julija 2012 izdala ugodno znanstveno oceno za dve dodatni snovi, in sicer 2-fenil-3,3-bis(4-hidroksifenil)ftalimidin <sup>(3)</sup> in 1,3-bis(izocianatometil)benzen <sup>(4)</sup>. Navedeni snovi bi bilo treba zdaj dodati na seznam odobrenih snovi Unije kot materiale za stik z živali (FCM) s števkama 872 in 988.

(3) Iz znanstvene ocene snovi FCM št. 988 izhaja, da bi bilo treba nadzirati migracijo njenega produkta hidrolize, tj. 1,3-benzendimetanamina. 1,3-benzendimetanamin je že odobren kot snov FCM št. 421. Ker se migracija snovi FCM št. 421 in 988 že nadzira na podlagi migracije snovi FCM št. 421, bi bilo treba uvesti skupinsko omejitev za obe snovi. Zato bi bilo treba spremeniti odobritev snovi FCM št. 421 in v preglednico 2 Priloge I k Uredbi (EU) št. 10/2011 uvesti skupinsko omejitev.

(4) Snov FCM št. 340 (dicianodiamid) je odobrena kot aditiv za polimerizacijo v preglednici 1 Priloge I k Uredbi (EU) št. 10/2011 brez mejne vrednosti specifične migracije. Znanstveni odbor za hrano <sup>(5)</sup> je v 33. izdaji Poročila določil dopustni dnevni vnos (TDI) v višini 1 mg/kg telesne teže, pri čemer je mejna vrednost specifične migracije (SML) 60 mg/kg živila. Ta mejna vrednost sovpada z generično mejno vrednostjo specifične migracije iz člena 11(2) Uredbe (EU) št. 10/2011. Vendar ker SML 60 mg/kg izhaja iz toksikološke meje, kot je TDI, bi bilo treba to SML izrecno navesti v Prilogi I k Uredbi (EU) št. 10/2011.

(5) Za zmanjšanje upravne obremenitve nosilcev dejavnosti bi bilo treba omogočiti, da se polimerni materiali in izdelki, ki so bili zakonito dani v promet v skladu z zahtevami iz Uredbe (EU) št. 10/2011 in ki niso v skladu s to uredbo, dajejo v promet do 24. marca 2015. Omogočiti bi bilo treba, da ostanejo v prometu do porabe zalog.

(6) Uredbo (EU) št. 10/2011 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Priloga I k Uredbi (EU) št. 10/2011 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

## Člen 2

Polimerni materiali in izdelki, ki so bili zakonito dani v promet do 24. marca 2014, in ki niso v skladu s to uredbo, se lahko dajejo v promet do 24. marca 2015. Navedeni polimerni materiali in izdelki lahko po navedenem datumu ostanejo v prometu do odprodaje zalog.

<sup>(1)</sup> UL L 338, 13.11.2004, str. 4.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 10/2011 z dne 14. januarja 2011 o polimernih materialih in izdelkih, namenjenih za stik z živali (UL L 12, 15.1.2011, str. 1).

<sup>(3)</sup> EFSA Journal 2012; 10(7):2825.

<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2012; 10(7):2824.

<sup>(5)</sup> Poročila Znanstvenega odbora za hrano, 33. izdaja, str. 31, Urad za publikacije Evropske unije, Luxembourg, 1995, ISBN 92-826-9275-2.

*Člen 3*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. marca 2014

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
José Manuel BARROSO

---

Priloga I k Uredbi (EU) št. 10/2011 se spremeni:

1. preglednica 1 se spremeni:

(a) vnos za snov FCM št. 340 (dicianodiamid) se nadomesti z naslednjim:

|      |       |              |               |    |    |    |     |  |  |  |
|------|-------|--------------|---------------|----|----|----|-----|--|--|--|
| „340 | 47440 | 0000461-58-5 | dicianodiamid | da | ne | ne | 60“ |  |  |  |
|------|-------|--------------|---------------|----|----|----|-----|--|--|--|

(b) vnos za snov FCM št. 421 (1,3-benzendimetanamin) se nadomesti z naslednjim:

|      |       |              |                       |    |    |    |  |       |  |  |
|------|-------|--------------|-----------------------|----|----|----|--|-------|--|--|
| „421 | 13000 | 0001477-55-0 | 1,3-benzendimetanamin | ne | da | ne |  | (34)“ |  |  |
|------|-------|--------------|-----------------------|----|----|----|--|-------|--|--|

(c) v skladu s številčnim vrstnim redom se vstavi naslednji vnos:

|      |  |              |                                            |    |    |    |      |  |                                                              |       |
|------|--|--------------|--------------------------------------------|----|----|----|------|--|--------------------------------------------------------------|-------|
| „872 |  | 0006607-41-6 | 2-fenil-3,3-bis(4-hidroksifenil)ftalimidin | ne | da | ne | 0,05 |  | Samo za uporabo kot komonomer v polikarbonatnih kopolimerih. | (20)“ |
|------|--|--------------|--------------------------------------------|----|----|----|------|--|--------------------------------------------------------------|-------|

(d) doda se naslednji vnos:

|      |  |           |                                |    |    |    |  |      |                                                                                                                                                                                                                                 |  |
|------|--|-----------|--------------------------------|----|----|----|--|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| „988 |  | 3634-83-1 | 1,3-bis(izocianatometil)benzen | ne | da | ne |  | (34) | SML(T) se uporablja za migracijo njegovega produkta hidrolize, tj. 1,3-benzendimetanamina.<br>Samo za uporabo kot komonomer pri proizvodnji premaza srednje plasti poli(etilentereftalatne) folije, ki je v večplastni foliji.“ |  |
|------|--|-----------|--------------------------------|----|----|----|--|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

2. v preglednici 2 se doda naslednji vnos:

|     |     |      |                                     |
|-----|-----|------|-------------------------------------|
| „34 | 421 | 0,05 | izraženo kot 1,3-benzendimetanamin“ |
|     | 988 |      |                                     |

3. v preglednici 3 se doda naslednji vnos:

|       |                                                                                                                                             |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| „(20) | Za snovi, ki vsebujejo anilin kot nečistočo, je potrebno preverjanje skladnosti z omejitvijo za primarne aromatske amine iz Priloge II(2).“ |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 203/2014****z dne 3. marca 2014****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelane sadja in zelenjave <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga

določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. marca 2014

Za Komisijo  
V imenu predsednika  
Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

## PRILOGA

## Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

| Tarifna oznaka KN | Oznaka tretje države <sup>(1)</sup> | Standardna uvozna vrednost |
|-------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| 0702 00 00        | MA                                  | 56,2                       |
|                   | TN                                  | 78,1                       |
|                   | TR                                  | 102,6                      |
|                   | ZZ                                  | 79,0                       |
| 0707 00 05        | JO                                  | 188,1                      |
|                   | MA                                  | 176,8                      |
|                   | TR                                  | 159,5                      |
|                   | ZZ                                  | 174,8                      |
| 0709 91 00        | EG                                  | 45,1                       |
|                   | ZZ                                  | 45,1                       |
| 0709 93 10        | MA                                  | 32,9                       |
|                   | TR                                  | 123,8                      |
|                   | ZZ                                  | 78,4                       |
| 0805 10 20        | EG                                  | 48,0                       |
|                   | IL                                  | 67,4                       |
|                   | MA                                  | 64,2                       |
|                   | TN                                  | 47,1                       |
|                   | TR                                  | 71,3                       |
|                   | ZZ                                  | 59,6                       |
| 0805 50 10        | TR                                  | 62,2                       |
|                   | ZZ                                  | 62,2                       |
| 0808 10 80        | CN                                  | 115,7                      |
|                   | MK                                  | 30,8                       |
|                   | US                                  | 156,1                      |
|                   | ZZ                                  | 100,9                      |
| 0808 30 90        | AR                                  | 89,5                       |
|                   | CL                                  | 190,5                      |
|                   | CN                                  | 73,6                       |
|                   | TR                                  | 156,2                      |
|                   | US                                  | 123,6                      |
|                   | ZA                                  | 98,3                       |
|                   | ZZ                                  | 122,0                      |

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

# SKLEPI

## SKLEP KOMISIJE

z dne 3. marca 2014

### **o ustanovitvi Znanstvenega odbora za omejitve poklicne izpostavljenosti kemičnim snovem in o razveljavitvi Sklepa 95/320/ES**

(2014/113/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Znanstveni odbor za omejitve poklicne izpostavljenosti kemičnim snovem (v nadaljnjem besedilu: Odbor) je bil ustanovljen s Sklepom Komisije 95/320/ES <sup>(1)</sup> za ocenjevanje učinkov kemičnih snovi na zdravje delavcev pri delu. Delo Odbora neposredno podpira regulativne dejavnosti Unije na področju varnosti in zdravja pri delu. Odbor razvija primerjalno analitično znanje visoke kakovosti in zagotavlja, da predlogi, sklepi in politika Komisije na področju varovanja zdravja in varnosti delavcev temeljijo na tehtnih znanstvenih dokazih.
- (2) Odbor Komisiji pomaga zlasti pri ocenjevanju najnovejših razpoložljivih znanstvenih podatkov in pripravljanju predlogov mejnih vrednosti za poklicno izpostavljenost (*occupational exposure limits*, OEL) za varovanje delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim dejavnikom, ki se v skladu z Direktivo Sveta 98/24/ES <sup>(2)</sup> ter Direktivo 2004/37/ES <sup>(3)</sup> Evropskega parlamenta in Sveta določijo na ravni Unije.
- (3) Člani Odbora so kot visoko usposobljeni, specializirani in neodvisni strokovnjaki izbrani na podlagi objektivnih meril. Imenovani so osebno ter Komisiji zagotavljajo

priporočila in mnenja, potrebna za razvoj politike EU na področju varovanja delavcev. Komisija brez njihovega prispevka ni bi mogla doseči svojih ciljev socialne politike za varovanje zdravja in varnost delavcev. Zato bi morali ti neodvisni strokovnjaki prejemati plačilo, ki presega povračilo stroškov in je sorazmerno s posebnimi nalogami, ki so jim dodeljene.

- (4) Odbor je učinkovit pri zagotavljanju boljšega delovnega okolja za varovanje zdravja in varnost delavcev, saj Komisiji zagotavlja znanstvene dokaze o učinkih kemičnih snovi na zdravje delavcev pri delu, kar je nujno potrebno, da lahko Komisija doseže zadevne cilje socialne politike Unije. Dejavnosti Odbora se bodo zato financirale iz ustrezne proračunske vrstice, namenjene podpori pobud na področju socialnih politik in delovnih razmer.
- (5) Poleg tega bi bilo treba izboljšati strukturo in delovne postopke Odbora.
- (6) Člane Odbora bi bilo treba izbrati na podlagi razpisa za prijavo interesa. S tem se bo zagotovilo, da se postopek izvede v skladu z načeloma enakih možnosti in preglednosti.
- (7) Za zagotovitev neprekinjenega in učinkovitega dela Odbora bi morali člani, imenovani s Sklepom Komisije 2009/985/EU <sup>(4)</sup>, še naprej opravljati svoje funkcije, dokler niso imenovani novi člani Odbora.
- (8) Znanstveno svetovanje o zadevah v zvezi z varovanjem zdravja delavcev in njihovo varnostjo mora temeljiti na etičnih načelih odličnosti, neodvisnosti, nepristranskosti

<sup>(1)</sup> Sklep Komisije 95/320/ES z dne 12. julija 1995 o ustanovitvi Znanstvenega odbora za omejitve poklicne izpostavljenosti kemičnim snovem (UL L 188, 9.8.1995, str. 14).

<sup>(2)</sup> Direktiva Sveta 98/24/ES z dne 7. aprila 1998 o varovanju zdravja in zagotavljanju varnosti delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim dejavnikom pri delu (štirinajsta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 131, 5.5.1998, str. 11).

<sup>(3)</sup> Direktiva 2004/37/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o varovanju delavcev pred nevarnostmi zaradi izpostavljenosti rakotvornim ali mutagenim snovem pri delu (šesta posebna direktiva v skladu s členom 16(1) Direktive Sveta 89/391/EGS) (UL L 158, 30.4.2004, str. 50).

<sup>(4)</sup> Sklep Komisije 2009/985/EU z dne 18. decembra 2009 o imenovanju članov Znanstvenega odbora za omejitve poklicne izpostavljenosti kemičnim snovem za nov mandat (UL L 338, 19.12.2009, str. 98).

in preglednosti, kakor so določena v sporočilu Komisije „Pridobivanje in uporaba strokovnega znanja pri Komisiji: načela in smernice. Boljše znanje za boljšo politiko“<sup>(1)</sup>, in biti organizirano v skladu z načeli dobre prakse s področja ocene tveganja.

- (9) Ker bo Sklep 95/320/ES znatno spremenjen, bi ga bilo treba zaradi jasnosti razveljaviti in nadomestiti z novim sklepom –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

#### **Znanstveni odbor za omejitve poklicne izpostavljenosti kemičnim snovem**

Ustanovi se Znanstveni odbor za omejitve poklicne izpostavljenosti kemičnim snovem (v nadaljnjem besedilu: Odbor) za ocenjevanje učinkov kemičnih snovi na zdravje delavcev pri delu.

#### Člen 2

##### **Naloga**

1. Naloga Odbora je Komisiji na njeno zahtevo zagotoviti priporočila ali mnenja o kateri koli zadevi, povezani s toksikološko oceno učinkov kemičnih snovi na zdravje delavcev.

2. Odbor po posvetovanju s sekretariatom iz člena 5(3) sprejme metodologijo za izračun mejnih vrednosti za poklicno izpostavljenost (v nadaljnjem besedilu: mejne vrednosti) in jo nadalje pregleduje, da se upoštevajo vsi relevantni znanstveni dejavniki, povezani z določitvijo mejnih vrednosti. Odbor zagotavlja, da njegova metodologija odraža tekočo prakso s področja ocene tveganja.

3. Odbor zlasti priporoča mejne vrednosti na podlagi znanstvenih podatkov v skladu z direktivama 98/24/ES in 2004/37/ES, ki med drugim vključujejo:

- osemurno tehtano povprečje (*time weighted average*, TWA),
- kratkotrajne mejne vrednosti/odklonske mejne vrednosti (KTV),
- biološke mejne vrednosti/biološke orientacijske vrednosti (BAT/BOV).

Mejne vrednosti se po potrebi dopolnijo z dodatnimi podatki, ki vključujejo:

- možno absorpcijo skozi kožo,
- možno povzročitev preobčutljivosti,

— rakotvorne lastnosti.

Ustrezni dodatni podatki se lahko uvedejo s spremembami dokumenta o metodološkem pristopu Odbora.

4. Vsakemu priporočilu za mejno vrednost se priložijo podrobne informacije o osnovnih podatkih, opis kritičnih učinkov, uporabljene tehnike ekstrapolacije in vsi podatki o možnih tveganjih za zdravje ljudi. Pri vsaki predlagani mejni vrednosti se določi tudi izvedljivost spremljanja izpostavljenosti.

5. Komisija lahko od Odbora zahteva, da izvaja druge ukrepe, povezane s toksikološko oceno kemičnih snovi.

6. Odbor opredeli kakršno koli pomanjkanje posebnih znanstvenih informacij, ki bi lahko bile potrebne za oceno kemičnih tveganj, in o tem ustrezno obvesti Komisijo.

7. Odbor določi tekoča prednostna vprašanja glede učinkov kemičnih snovi na zdravje in o tem ustrezno obvesti Komisijo.

8. Odbor na zahtevo Komisije vzpostavi tematske delavnice za pregled podatkov in znanstvenih spoznanj o kemičnih snoveh ali za obravnavo vprašanj, povezanih z njegovo metodologijo. Te delavnice se organizirajo s podporo sekretariata Odbora.

9. Odbor si pri izvajanju svojih nalog v skladu s členom 5(5) prizadeva sodelovati z drugimi ustreznimi organi, ustanovljenimi na podlagi prava EU, vključno z agencijami Unije, ki izvajajo podobne naloge, povezane z vprašanji skupnega interesa.

#### Člen 3

##### **Imenovanje članov Odbora**

1. Odbor sestavlja največ 21 posameznih strokovnjakov, izbranih s seznama ustreznih kandidatov, ki se pripravi po objavi razpisa za prijavo interesa v *Uradnem listu Evropske unije* in na spletišču Komisije. Zagotovi se tudi povezava z registra strokovnih skupin Komisije in drugih podobnih subjektov (v nadaljnjem besedilu: register) na spletišču, kjer je razpis objavljen.

Člane Komisija imenuje osebno.

Člani se izberejo na podlagi dokazanega strokovnega znanja in izkušenj, pri čemer je treba zagotoviti:

- da so zastopana vsa znanstvena področja, potrebna za izpolnitev naloge, zlasti kemija, toksikologija, epidemiologija, medicina in higiena dela, ter zagotovljena splošna usposobljenost za določanje mejnih vrednosti,
- geografsko uravnoteženo porazdelitev članov Odbora.

<sup>(1)</sup> COM(2002) 713 final z dne 11. decembra 2002.

2. Imena članov se objavijo v registru in *Uradnem listu Evropske unije* v informativne namene.

Osební podatki se zbirajo, obdelujejo in objavljajo v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>.

3. Člani, imenovani s Sklepom 2009/985/EU v skladu s Sklepom 95/320/ES, še naprej opravljajo svoje funkcije na podlagi tega sklepa, dokler niso imenovani člani za nov mandat v skladu s postopkom iz odstavkov 1 in 2.

#### Člen 4

##### Mandat članov Odbora

1. Mandat članov Odbora traja tri leta. Po izteku triletnega obdobja člani Odbora še naprej opravljajo svoje funkcije, dokler niso zamenjani ali ponovno imenovani.

2. Če član Odbora odstopi pred iztekom triletnega obdobja ali je odsoten z več kot tretjine sestankov ali iz katerih koli drugih razlogov ne more več učinkovito prispevati k razpravam Odbora, ga je mogoče za preostanek mandata zamenjati. V takem primeru Komisija imenuje novega člana s predhodno oblikovanega seznama kandidatov v skladu s postopkom iz člena 3.

#### Člen 5

##### Vodstvo in sekretariat Odbora

1. Na začetku vsakega mandata Odbor izmed svojih članov z navadno večino izvoli predsednika in dva podpredsednika. Navedeni trije člani sestavljajo vodstvo Odbora (v nadaljnjem besedilu: vodstvo).

2. Vodstvo je odgovorno za notranje postopkovne zadeve Odbora in predseduje sestankom, da bi se doseglo znanstveno soglasje o priporočilih ali mnenjih, ki jih je treba sprejeti.

3. Komisija zagotovi sekretariat za Odbor in njegove delovne skupine ter omogoči administrativno podporo, potrebno za učinkovito delovanje Odbora.

4. Sekretariat zagotavlja učinkovito sodelovanje Odbora z drugimi znanstvenimi odbori in agencijami Unije.

5. Sekretariat poskrbi, da se dovolj zgodaj odkrijejo možni viri nasprotij med priporočili in mnenji Odbora ter priporočili in mnenji drugih organov, ustanovljenih na podlagi prava EU, vključno z agencijami Unije, ki izvajajo podobne naloge, povezane z vprašanji skupnega interesa.

#### Člen 6

##### Delovne skupine

1. Na zahtevo vodstva lahko Odbor s soglasjem služb Komisije oblikuje delovne skupine, ki jih sestavljajo njegovi člani.

2. Naloga delovnih skupin je na podlagi mandata, ki ga določi Odbor, razpravljati o posebnih vprašanjih, pomembnih za delo Odbora, ter mu poročati o rezultatih teh razprav. Take delovne skupine se razpustijo takoj, ko izpolnijo svojo nalogo.

#### Člen 7

##### Plenarni sestanki Odbora in sestanki delovnih skupin

1. Odbor sprejme poslovnik na podlagi standardnega poslovnika za strokovne skupine Komisije.

2. Plenarni sestanki Odbora praviloma potekajo štirikrat letno.

3. Službe Komisije sklicujejo plenarne sestanke Odbora in se jih udeležujejo ter sklicujejo sestanke delovnih skupin.

4. Odbor in delovne skupine se običajno sestajajo na sedežu Komisije. V izjemnih primerih so sestanki lahko drugje.

#### Člen 8

##### Postopki in metodologija

1. Razprave Odbora se nanašajo na kakršen koli zahtevek za priporočilo o mejni vrednosti za določeno snov ali skupino snovi ali kakršno koli drugo znanstveno mnenje (v nadaljnjem besedilu: mnenje), ki ga zahteva Komisija.

2. Komisija lahko določi rok, v katerem je treba predložiti priporočilo ali mnenje Odbora, zahtevano v skladu z odstavkom 1.

<sup>(1)</sup> Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001, str. 1).

3. Odbor in zlasti njegovo vodstvo si kar najbolj prizadeva, da so priporočila ali mnenja Odbora sprejeta na podlagi soglasja. Razpravam Odbora ne sledi glasovanje. Če soglasja ni, Odbor Komisijo seznani z različnimi stališči z razprav.

4. Odbor s podporo sekretariata zagotovi, da njegova metodologija upošteva najnovejše znanstvene standarde in da se izvaja.

5. Brez poseganja v določbe o zaupnosti iz člena 9(3) Komisija posodobljeno metodologijo skupaj s sprejetimi priporočili in mnenji Odbora objavi na delu svojega spletišča, namenjenemu Odboru.

#### Člen 9

##### **Etična načela**

##### **1. Neodvisnost**

Člani Odbora se obvežejo, da bodo delovali neodvisno od katerega koli zunanjega vpliva. Svojih odgovornosti ne morejo prenesti na druge osebe.

Člani dajo izjavo o zavezi, da bodo delovali v javnem interesu, in izjavo o odsotnosti ali obstoju kakršnega koli neposrednega ali posrednega interesa, ki bi lahko vplival na njihovo neodvisnost.

Službe Komisije bodo upoštevale prijavljene interese in sprejele odločitve o njihovi pomembnosti.

##### **2. Preglednost**

Odbor zagotovi, da njegova priporočila in mnenja jasno odražajo utemeljitve, ki jih je uporabil pri svojem odločanju, kakor je določeno v njegovi metodologiji.

##### **3. Zaupnost**

Brez poseganja v člen 339 Pogodbe o delovanje Evropske unije in člen 12 tega sklepa člani Odbora ne razširjajo informacij, s katerimi se seznanijo pri delu Odbora, na tematskih delavnicah, v delovnih skupinah ali pri drugih dejavnostih, povezanih s tem sklepom.

Na začetku vsakega mandata člani Odbora podpišejo pisno izjavo o zaupnosti.

#### Člen 10

##### **Opazovalci in zunanji strokovnjaki**

1. Službe Komisije povabijo države EGP/Efte, da predlagajo imena znanstvenikov, ki se sestankov udeležujejo kot opazovalci.

2. Službe Komisije lahko po potrebi povabijo zunanje znanstvene strokovnjake s posebnim znanjem o temi na dnevnem redu, da priložnostno sodelujejo pri delu Odbora ali v delovni skupini.

#### Člen 11

##### **Posebna nadomestila**

1. Člani odbora in zunanji strokovnjaki, povabljeni na pobudo Komisije, so upravičeni do posebnega nadomestila v višini največ 450 EUR v obliki dnevnih stroškov na enoto za vsak polni delovni dan. Skupno nadomestilo se izračuna in zaokroži navzgor do zneska, ki ustreza najbližjemu polovičnemu delovnemu dnevu. Plačila so v eurih.

2. Komisija sodelujočim pri dejavnostih Odbora povrne nastale potne stroške in stroške bivanja v skladu z veljavnimi določbami<sup>(1)</sup>. Navedeni stroški se povrnejo v mejah razpoložljivih odobrenih sredstev, dodeljenih v okviru letnega postopka razporeditve sredstev.

3. Člen 11(1) začne učinkovati šele na dan, ko so imenovani člani za naslednji mandat Odbora v skladu s postopkom iz člena 3.

#### Člen 12

##### **Preglednost**

1. Komisija objavi vse relevantne dokumente (kot so dnevni redi, zapisniki in prispevki sodelujočih) bodisi v registru bodisi prek povezave iz registra na posebno spletišče.

2. Izjeme glede objave so možne po načelu presoje vsakega posameznega primera, kadar bi razkritje dokumenta oslabilo varstvo javnega ali zasebnega interesa, kakor je opredeljeno v členu 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Sklep Komisije C(2007) 5858. Predpisi o povračilu stroškov za zunanje strokovnjake, ki jih Komisija povabi k sodelovanju.

<sup>(2)</sup> Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Navedene izjeme so namenjene zaščiti javne varnosti, vojaških zadev, mednarodnih odnosov, finančne, denarne ali gospodarske politike, zasebnosti in celovitosti posameznika, poslovnih interesov, sodnih postopkov in pravnih nasvetov, inšpekcij/preiskav/revizij in postopka odločanja institucije.

**Člen 13****Razveljavitev**

1. Sklep 95/320/ES se razveljavi.
2. Sklicevanja na razveljavljeni sklep se razumejo kot sklicevanja na ta sklep.

**Člen 14****Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 3. marca 2014

Za Komisijo  
Predsednik  
José Manuel BARROSO

---

# SMERNICE

## SMERNICA EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 28. novembra 2013

**o spremembi Smernice ECB/2008/5 o upravljanju deviznih rezerv Evropske centralne banke s strani nacionalnih centralnih bank in o pravni dokumentaciji za posle, ki vključujejo te rezerve**

**(ECB/2013/45)**

(2014/114/EU)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

izrecno ne določa, da lahko NCB euroobmočja zaprosi ECB ali eno ali več NCB euroobmočja, da v njenem imenu prevzamejo nekatere naloge v zvezi s tem upravljanjem.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti tretje alinee člena 127(2) Pogodbe,

ob upoštevanju tretje alinee člena 3.1 ter členov 12.1 in 30.6 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke,

(4) Glede na navedeno je treba Smernico ECB/2008/5 ustrezno spremeniti –

ob upoštevanju naslednjega:

SPREJEL NASLEDNJO SMERNICO:

(1) Na podlagi člena 30.1 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke (v nadaljnjem besedilu: Statut ESCB) nacionalne centralne banke (NCB) držav članic, katerih valuta je euro (v nadaljnjem besedilu: NCB euroobmočja), oskrbijo z deviznimi rezervami Evropsko centralno banko (ECB), ki je polno upravičena imeti in upravljati devizne rezerve, prenesene nanjo.

(2) Na podlagi členov 9.2 in 12.1 Statuta ESCB lahko ECB opravlja nekatere svoje dejavnosti prek NCB euroobmočja in jim lahko naloži opravljanje nekaterih svojih poslov. V skladu s tem ECB meni, da bi nanjo prenesene devizne rezerve morale upravljati NCB euroobmočja kot njene zastopnice.

(3) Smernica ECB/2008/5 z dne 20. junija 2008 o upravljanju deviznih rezerv Evropske centralne banke s strani nacionalnih centralnih bank in o pravni dokumentaciji za posle, ki vključujejo te rezerve <sup>(1)</sup>, določa, da lahko vsaka NCB euroobmočja: (a) sodeluje pri operativnem upravljanju deviznih rezerv, prenesenih na ECB; ali (b) se tega upravljanja vzdrži ali ga združi z eno ali več drugimi NCB euroobmočja. Vendar pa Smernica ECB/2008/5

### Člen 1

#### Sprememba

Člen 2(1) Smernice ECB/2008/5 se nadomesti z naslednjim:

„1. Vsaka NCB euroobmočja je upravičena sodelovati pri operativnem upravljanju deviznih rezerv, prenesenih na ECB. NCB euroobmočja se lahko odloči (a) da se tega upravljanja vzdrži ali (b) da ga združi z eno ali več drugimi NCB euroobmočja. Če se NCB euroobmočja odloči, da se bo tega upravljanja vzdržala, potem rezerve, ki bi jih sicer upravljala vzdržana NCB euroobmočja, upravljajo druge NCB euroobmočja. Mogoče je tudi, da NCB euroobmočja zaprosi ECB ali drugo NCB euroobmočja, da prevzame nekatere naloge, pri čemer obdrži druge naloge, povezane z upravljanjem deviznih rezerv, prenesenih na ECB. ECB in zadevna NCB euroobmočja se prosto odločita, ali takšnemu zaprosilu ugodita ali ga zavrmeta.“

### Člen 2

#### Začetek učinkovanja

Ta smernica začne učinkovati na dan, ko so o njej uradno obveščene NCB euroobmočja.

<sup>(1)</sup> UL L 192, 19.7.2008, str. 63.

*Člen 3***Naslovniki**

Ta smernica je naslovljena na NCB euroobmočja.

V Frankfurtu na Majni, 28. novembra 2013

*Za Svet ECB*  
*Predsednik ECB*  
Mario DRAGHI

---



EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Več informacij o Evropski uniji najdete na spletišču <http://europa.eu>.



Urad za publikacije Evropske unije  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

SL